

# Népi Egység

IV. évfolyam 244. szám

Ára 5 lej

Szerda, 1947 október 29.

Taxa postális plátitá în numerar.  
conform aprobării Nr. 32.964/1947.

**Letartóztatták  
Dr. Gazda Györgyöt!**

**Letartóztatási parancsot adtak  
az erdélyi háborús bűnösök ellen**

(Kolozsvár) — Amint már megírtuk, az igazságügyminisztérium utasította a bukaresti és kolozsvári ügyészségeket, hogy negyvenhét személyt háborús bűnök miatt helyezzenek vád alá. A kolozsvári ítéltábla főügyésze most nyilatkozatot adott, amely szerint a negyvenhét magyar háborús bűnös ellen a letartóztatási parancsokat kiadta a vádlottak kihallgatása még e héten megkezdődik.

**Brazil fasiszták újabb  
merénylete a rioi szovjet nagykövetség ellen**

(MOSZKVA) — A szovjet hivatalos hírszolgálat jelentése szerint Rio de Janeiroban újabb támadást intéztek a szovjet nagykövetség és annak személye ellen éppen akkor, amikor a szovjet nagykövetség két tisztviselője családijával együtt kilépett a követség épületéből. Ebben a pillanatban a brazil fasiszták közpárral árasztották el úgy a tisztviselőket, mint családtagjaikat és a rendőrség hallgatólagoan támogatta az újabb fasiszta támadást. A moszkvai kormány közölte, hogy amíg a brazil kormány nem biztosítja a rio de janeiroi szovjet nagykövetség személyzetének biztonságát, addig nem adják ki a moszkvai brazil nagykövetség személyzetének a kiutazási engedélyt. Ez csak akkor történik meg, amikor a braziliai szovjet nagykövetség teljes személyzete tértenül el hagyja Brazília területét.

## Athénben súlyos a helyzet

**A legutóbbi huszonegy órában újból szabadságharcosokat gyilkoltatott a kormány — Visinszki kijelentette, hogy az imperialisták meg akarják akadályozni Görögország szabadságának helyreállítását**

(Athén) — A villamosvasút, a banktisztviselők és a kereskedelmi alkalmazottak sztrájkba léptek. A munkát a munkafeltételek súlyosodása és az általános drágulás miatt szüntették be, kérve a fizetések emelését. A görög főváros rendőrségét készenlétebe helyezték.

Az „Associated Press” jelentése szerint a Termopilé közelében fekvő Molos városát körülkerítették.

A Reuter ügynökség jelenti, hogy a szeptember 14-én a hadbírósg által halálra ítélt 13 szabadságharcos tegnap a monarcho-fasiszták Szalonikiben agyonlőtték. Rajtuk kívül más 23 görög hazafit, — közülük két nőt, — akiket a demokratikus hadsereggel való „összejátszással”

vádoltak, szintén kivégeztetett a legutóbbi huszonegy óra alatt a kormány.

A görög szabadságharcosok rádióállomása közölte, hogy a görög monarchista nagyvezérkar új királypárti főnöke, Jancsi tábornok ismert személyiség volt. Metaxas parancsuralmi idején és magas tisztiséget viselt a német megszállók alakította fasiszta rendőrségben a háború idején.

A bolgár lapok újabb határsértésről adnak hírt, amelyek a bolgár-görög határon történtek. Október 20-án hat aknálóvédék esett le a Petrik tartományban lévő Kluch határállomás közelében, bolgár területen. Az aknákat görög területtől lőtték egy, a határtól másfél kilo-

méternyire lévő erdőből. (Agerpres).

(Newyork) — Az Egyesült Nemzetek Szervezete befejezte a görög kérdés vitáját. Visinszki szovjet külügyminiszterhelyettes felszólalásában hangsúlyozta, hogy az angolszász hatalmak részéről elhangzott felszólalások folyamán nem hangzott el érdemleges válasz a szovjet vádakra. Megállapította, hogy a szervezet a béke megővése érdekében hívták életre az alapító nemzetek, s hogy az angol csapatok visszavonulásának kérdésében megtartott szavazáskor 52 nemzet jelenlévő képviselője közül csak 34 szavazott, ami bizonyítja, amellyel, hogy az imperialisták meg akarják akadályozni Görögország szabadságának helyreállítását.

## A magyar miniszterelnök a varsói kommunista értekezletről és Magyarország belpolitikájáról

(Budapest) — A TASS hírszolgálati ügynökség közli: A sajtó közli Dinnyés Lajos magyar miniszterelnök érdekes kijelentését, amelyeket az „United Press” hírügynökség munkatársa előtt tett. A varsói kommunista értekezletről szólva a magyar kormányfő kijelentette, hogy a kommunizmusnak, de más pártoknak is joguk van ahhoz, hogy segítséget nyújtsanak a kelet-európai államok együttműködésében.

— A varsói határozatoknak csak jótékony hatásuk lehet a magyarországi politikai helyzetre, — mondotta a többi között. — A dunamecei államok a békét óhajtják, mert mi tudjuk tökéletesen, mit jelent a háború és a pusztítás és ismerjük ezeket jobban, mint a szerencsés Amerika.

Dinnyés Lajos tábornok-miniszterelnök ezután erősen tiltakozott a reakciós sajtó azon állítása miatt, hogy Magyarország a Szovjet-szövetség csatlósállama.

— Ez az állítás lehetetlenséget állít. A megszállás ideje alatt a Szovjet-szövetség sohasem avatkozott bele a magyar politikai életbe, a békeszerződés ratifikálása óta pedig Magyarország teljes mértékben független és szuverén állam. Amikor az amerikaiak nyugtalanságukat fejezték ki a magyarországi demokrácia szabadsága felett — mondotta a miniszterelnök — mindig azt szeretném válaszolni: En sohasem avatkozom bele abba, hogy Paul Robeson amerikai néger énekesnek megtiltsák a vendéglőbe való járás jogát.

A kormányfő végül hangoztatta, hogy a háború utáni Magyarország egyik hivatása a szomszédaival való kölcsönös kapcsolatok kiépítése. (Agerpres.)

**MEGSZAVAZTA AZ ÜZEREK FELETT ÍTELKEZŐ NÉPBÍRÁSKODÁSRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNYJAVASLATOT**

(Budapest) — A magyar országgyűlés egyik legutóbbi ülése tárgyalta az uzorabíróági reformot, amely mindenfajta szabotázsra és gazdasági visszaélésre vonatkozik. Az új bíróság munkásbírák bevoná-

sával hozza majd meg az ítéleteket. Felszólalt Riesz István dr. igazságügyminiszter és elmondotta, hogy még mindig vannak olyan bírák, akik nem hajlandók a demokratikus Magyarország iránt teljesíteni feladatukat. Majd a bírói függetlenség sokat hangoztatott jelszavával foglalkozva kijelentette:

— Meg kell állapítani, hogy a múlt rendszerben a magyar bírák

semmilyen sem voltak függetlenek és erre nézve legjellemzőbb, hogy még a Szálasi uralom is teljesen megszédítette őket és annak is száz százalékosan behódoltak.

Beszédét azzal fejezte be, hogy biztos: egyetlen ember sem ítélt halálra ártatlanul a munkásbírósg. A törvényjavaslatot ezután eredeti fogalmazásában elfogadta az országgyűlés.

## Jól halad az őszi vetés

### Napi 150.000 hektárt vetnek be földműveseink

**Már túlhaladtuk az utolsó hat év vetésállagát**

(BUKAREST) — A földművelésügyi minisztériumhoz beérkezett jelentések szerint a vetési munka a legjobb körülmények között folyik. A földművelésügyi és belügyminisztérium rendelkezéseit a földműves-ség ezúttal nagy megértéssel hajtja végre. Október 22-ig 1.200.000 hektárnyi területet vetettek be, ami azt jelenti, hogy ebben az évben túlhaladtuk az utolsó hat év vetési állagát.

A földművelésügyi minisztérium szakértői a helyszínen kiszámították, hogy naponta 150.000 hektárnyi földet vetnek be földműveseink idén ősszel. Ha a munka üteme továbbra is így halad, az előírt határidőre sikeresen ér véget a vetési őszi.

Itt írjuk meg, hogy a vetési ősztában Bihar megye vezet, ahol az előírt terület 78 százalékát vetették már be. Utána sorrendben Szilágy és Romanati megyék következnek. Leggyengébb az eredmény Dâmbovíta, Iasi, Dorohoi és Vaslui megyékben.

## Sok olajunk lesz

### Egy olajgyár igazgatósága hatszázezer kiló olajat dugott el hogy feketén értékesítse

(BUKAREST) — Az ország vala-mennyi olajgyára ma már teljes üzem-mel dolgozik. Olejmag van bőségesen és mindegyik a hatóságok az új olajat forgalomba hozzák a fekete piacon ki-alakult szemérmellenli magas ára egyszerre zuhan majd le.

A bukaresti „Phénix” olajgyár kö-zepes teljesítőképességű, de rendkívül korszerűen felszerelt üzem. 150 vagon magvat befogadó silója annyira zsú-folva van olajmagokkal, hogy a gyár a naponta érkező sok vagon magvat egyenesen a présekbe szállítja. Ez a gyár egymaga dolgozott fel szeptem-ber vége óta 450 vagon olajmagvat,

amelyből 800.000 liter olajat készített. Az októberi munkaterv 415.000 kiló olajmag feldolgozását írta elő, a munkások erőfeszítése révén már három, negyed hónap alatt túlhaladták ezt a mennyiséget, amennyiben máris 570 ezer kiló olajat gyártottak.

A munkások lelkesedését azonban nem tették magukévá az igazgatók, mert amint azt a gazdasági ellenőri hivatal kiderítette, hatszázezer kiló olajat dugtak el, hogy a feketepiacon értékesítsék.

A szabotáló igazgatókat letartóztatták.

## Felfüggesztették állásától a stockholmi román követet

(Bukarest) — A külügyminis-ter felfüggesztette állásától Duca stockholmi román követet s meg-idézte a november 7-én Bukarest-ben tartandó feyeiemi bizottsági ülésre. Duca államellenes tevé-kenységet fejtett ki Stockholmban s a hazatérésére irányuló felszólításnak nem tett eleget. Ha nem jelenik meg úgyne tárgyalásán, úgy távollétében ítélik meg fe-lette.

# a pontrendszerrel, az adagolt közszükségleti cikkek beszerzési nehézségeiről és a heti piacról

(Sepsiszentgyörgy) — Amint már megírtuk, a pontrendszer-árusítás megkezdődött. A vásárló közönség, különösen hétfőn, sajnálatosan túl nagy arányban rohanta meg az üzleteket, amint azzal igyekeztek segíteni, hogy például a szövetkezet sorszámot osztott. Természetesen a falusi közönségnek így is hosszas várakozásra volt szüksége, hogy a keresett cikkhez hozzájusson.

Felkerestük a pontrendszeres üzleteket és általában az a megállapításunk, hogy egyes helyekre az adagolt közszükségleti cikkekre is sokan iratkoztak fel, ami pedig a közönség érdekében sem kívánatos. Különösen nem kívánatos félv idején, hogy egyes üzletek előtt nagy tömegek gyűljenek össze. A közön-

ség azonban ugyancsak hibás, mert nem akarja megszokni, hogy egy-két nap nem okoz késedelemet, ha később jut a szükséges árucikkhez.

Különösen súlyosnak látjuk a helyzetet Szemerján, ahol egy kereskedő és ugyanakkor egyetlen helytest sem bíztak meg közszükségleti cikkek árusításával. Egyetlen kereskedő Szemerjánt nem igen tudja elvégezni az árusítást. Hűsclátás szempontjából még súlyosabb a helyzet, mert hiszen a húst nem lehet sokáig tartani, azt egyetlen délelőtti ki kell osztani. Egyre szélesebb körben meggyívnál az a kívánság, hogy több kereskedő kapjon árusításra megbízást, mert a sorbanállást a lehetőség szerint meg kell szüntetni.

Kilátogattunk a vásártérre is. Káposztában különösen nagy volt a felhozatal. Reggel még 3 lejért árusították, később azonban két, két és fél lejért is lehetett kapni. Annál inkább emelkedés van a többi árucikk árában. Bár a hagymafelhozatal igen nagy, mégis 10 lejért adják a termelők különint. A fehér-bab ugyancsak drága, 40 lej.

Megjelent a vadrózsabogyó is, literenként 50 lejes árban. Sárgarépa, petrezselyem 20, alma 40 lej.

Tízfa kevés volt a heti piacon. Néhány szekér jött Árkos felől, útközben azonban gazdát találtak. 2500—3000 lejes ölenkénti áron lehetett vásárolni.

## Háromszék megyében a Kommunista Párt segítséget ad a földműveseknek a termés betakarítására

### A városi dolgozók a demokratikus hadsereg katonáival takarítják be a termést

(Sepsiszentgyörgy) — A RKP megyei szervezetének akcióján keresztül a városi dolgozók a katonasággal karöltve hétre kimennek a falusi munkásságot felvilágosítani, újságokat vizmek ki, kivesszik a részüket a termés betakarításából, ellenőrzik a falusi nincsteleneknek és dolgozóknak szétosztott áruk, hogy az csak az arra rászorult szegény földműveseknek jusson és mindenütt ott vannak, ahol segíteni kell a nincstelen falusi dolgozóknak, hogy megerősítsék és szilárdítsák a város és a falvak dolgozóinak egységét. Munkájuk következtében napról napra bomlanak le a válszfalak a városi és a falusi dolgozók között és szakítják el a falusi dolgozókat a falusi kulákság és reakciók elől befolyásától.

Az elmúlt vasárnap 13 falut kerestek fel a városi dolgozók a katonasággal karöltve. A 13 községben mintegy 50 katoná és 100 munkás vett részt a föld termékeinek a betakarításán.

Kisborosnyóra a Textilművek szer. ezámjavító brigádja ment ki, hol nagy mennyiségű szerszámot javított meg a szegény földműveseknek. Ebben a munkában kitűnt Szász András textilgyári lakatos, de a többi vele együtt dolgozó lakatosok is mind becsületesen megállták a helyüket.

Árkoson Nagy András megyei káder felolós tartott gyűlést, hol a népi megértette az időszerű kérdéseket és hogy a Kommunista Párt s a román kormány minden cselekedete a nép érdekeit szolgálja.

Kálnok községben házról házra járó propagandát végeztek. A mezei munka itt már be fejezte.

Hyeálván Biró Sándor vezetésével volt kiinn egy munkáscsoport, hol Lásdán Andrásnak egy hold kukoricát szedtek le. Tök György ifj. és idősnek két hold kukoricát takarítottak be. Berki Adámnának egy és fél hold kukoricát takarítottak be. Berki Adámné földjének a betakarításánál, melyet felesle birt Petke Lajos úrtól, a termést is elosztották felesle. Itt rendkívüli eset állt fenn. Mikor Petke úr látta, hogy milyen jó termés ígérkezik, a szegény Berkinének azt mondotta, hogy csak egy harmadot ad annak, aki megműveli. A jelenlévő kommunista elosztatták a termést felesle és Petke Lajos urat is oda állították a termés betakarításához és itt megmutatták azt, hogy igenis a kommunista mindenben a szegény nép érdekében tartják szem előtt. Végül este munka után népgyűlést hívtak össze, hol feldolgozták az időszerű kérdéseket. Itt panaszok merültek még fel a helybeli csendőrség túlkapásai ellen, amelyeket kivizsgálás után tudatni fogjuk a nyilvánossággal.

Kilyén községben Páscu vezetésével Cserei Istvánnal egy és fél hold kukoricát takarítottak be. A földekben kb. 20 hold krumpli s ugyanannyi kukorica van betakarítatlan.

A vetésből is nagyon keveset végeztek annak ellenére, hogy 3 traktor van a községben és pedig Ferenc Zsigmondnak, Vajna Ferencnek és a Gazdakörnek, amelyek jelenleg állnak és nem vesznek részt az őszi vetési munkálatokban.

Gidófalván szintén betakarítottak és fél hold kukoricát s utána egy harmincöt népgyűlést dolgozták fel az időszerű kérdéseket.

Nagyborosnyón Bedő László vezetésével egy munkásbrigád 5 hold kukoricát takarított be. Itt a népek nagy panaszja van Dóczi Elek nevezetű földbirtokos ellen, aki kihasználva a szegény dolgozó munkásságát, csak a saját egyéni hasznát nézi. Erre a hét folyamán még visszatérünk.

Igy a többi községekben is, hol a betakarítási munkálatokban segítettek, ahol pedig nem voltak kiinn vermek, ott népgyűlést tartottak, felvilágosították a falusi dolgozókat az időszerű kérdésekről házról házra járva. Az 50 katoná pedig kiinn maradt a falvakon.

Ezen akciót a Kommunista Párt kezdeményezésére folytatjuk, hogy a hótakaró leese előtt egyetlen egy

szem kukorica, egy krumpli vagy kukorica nem szabad, hogy kiinn maradjon és kárba menjen.

A reakciós nagygazdák szeretnek szabotázi a vetést és a felhozálat, hogy azáltal is gyengítsék a demokráciát. De a munkásság és a dolgozó földművesek szembeállnak a reakció törekvéseivel, munkával és harccal legyőzzük és megsemmisítjük a reakciók szabotálását, mert nem engedhetjük meg, hogy a reakciók szabotálása megrendítse a stabilizáció eredményét és egy újabb inflációt keltítsen elő, mely megint a dolgozó nép életszínvonalát gyengítené meg. Eppen azért hétre hétre folytatjuk a falujáró akciókat a termés betakarításáért, a vetési munkálatok továbbvitelért, a falvak dolgozóinak felvilágosításáért. Munkásbrigádok a számszámjavítást ingyen végezték el. Mind ezen munkánkkal szorosabba fűzzük a városi és a falusi dolgozók demokratikus egységét és nem kétséges, hogy ebből a harcából is, mint eddig mindegyikből a demokrácia fog győztesen kikerülni. Ennek a harcnak máris öröndetes eredménye mutatkozik, amikor a helybeli piacokra az előző hetekhez viszonyítva megkezdődött az áru felhozatal és az árak is kedvezőnek lemorzsolódnak, úgyhogy rövidesen egyensúlyba fog jönni a falusi és a városi dolgozók életszínvonala.

ERDŐS ISTVÁN

## Kiegyenlítő

Kérdőválaszhelyen történő az elmúlt héten:

Két részeg székelő társalog az orvos lakása előtt.

— Gyere már, na, hogy kösse be a doktor! — hallják a járókelők.

Egy más támogatók és úgy botorolnak fel az öreg lépcsőken.

Ingadozva lépnek be a rendelőbe. Az egyiknek erősen vérzik hátul a nyaka. Az okozat valami kemény tárgyának az érintkezése. Az ok pedig? Erre a választ a másik adja meg.

— Összevesszünk és én bizony megcsapom...

A sértett csak hallgatja és a borsusa alól oda dörmög a társának:

— Várj csak, hamarosan kiegyenlíttem ezt veled!

A székelőt az orvos bekötözi, a költséget az ellenfél megfizeti és a társalog megbékélt két székelő egymást újra karongatva és mintha semmi sem történt volna közöttük, barátságosan kilépnek az ajtón.

Alig azonban, hogy a lépcsőket maguk felett hagyják, az orvos nagy jajgatásra lesz figyelmes, amelyhez

fűződő esemény lenn az udvartéren játszódik le.

Újból lépések zajá kong a lépcsőn és nemsokára, egymást támogatva, ismét belép a rendelőbe mind a kettő.

— Egyenlített, doktor úr! — mondja magyarázólag az előbb bekötött székelő. Közöze be most át! Természetesen a testisért elkövetett fél fizeti a költséget és szemhunyorítás nélkül húzza elő a pénztárcáját és fizeti ki a költséget. Aztán újból karongják egymást és meglepődetten hagyják el a rendelőt.

Most már az orvos is kíváncsi a további fejleményekre. Kihátról az ablakon és feltűnője lesz a következő párbeszédük:

— Eddig rendben volna, koma, csak mit mondanak odahaza az asszonyoknak?

Rövid alkaldozás után abban állapodnak meg, azt fogják az asszonynak fülleníteni, hogy leestek a lépcsőről.

Ezzel a közös megállapodással ki is dobogtak az udvartérről...

KOVÁCS J. ISTVÁN

## „Nagy Péter“

(Brassó) — A Redut-mozgó most vetíti a „Nagy Péter“ című filmet, a szovjet filmalkotások egyik remekét. Nincs helyünk a filmalkotás irodalmi és művészi értékeinek a méltatására, sajnos. Bár oly szűk is a terünk, mégis foglalkoznunk kell azzal, miért kell megnéznünk ezt a filmet?

Ebben a filmben megtanulhatjuk meg látni a történelem igazi arcát. A kezdetlen igazságokat, — ha tetszik, ha nem tetszik. Nagy Péter többször melegeit az oroszokat megvető Leibnitzot, a maga lesújtó véleményével, az elmaradt orosz nép iránt, Elisméri és öntén, hogy Leibnitz okos ember. A népet föl kell emelni. Leibnitz mégis nem nekik való, mert — megveti a népet.

Aki nem tudja, megtanulhatja ebből a filmből, hogy milyen kiterjedt politikai hálót készítettek arra, hogy megátalkozz az oroszországi népek föl emelését. Hogyan remélődtek, amikor Nagy Pétert és feleségét Karlsbadban a lenézett kispolgárok között mulatoztatták. Hogy megdöbben a Szentpétervárra küldött német követ, amikor megtudta, hogy a hajóját az öbölbe besegítő kormányos — maga Nagy Péter cár volt. De azt is megtudjuk, hogy eredetileg nem is valami nagy szerű államférfiú fogas volt Nagy Péter, mert az a cselekedet, hanem mert a révkormányos történetesen leeresztette és Nagy Péter a maga egyszerűségében más híján maga állott a helyére. A követőt a végén jutalmul kapott pénzt is egyszerűen elfogadta. Nagy Péter akkor ugyan nagyfontos, sárga államtitkokat hallgatott ki. Ki való alkalom nyílt tehát holmi „át költésre“. A szovjet film azonban nem hajlandó erre az igazság rovására.

Ugyanilyen kezdetlen a Nagy Péter és szerencsétlen fia közti ellentét bemutatása is. A gyenge jellemű fiút behálózta a külföldi diplomácia. Aja országépítő munkáját külföldi haderők segítségével akarja megthustani. Ezért a szenátorok halálra ítélik hazaárulásért. De a kivégzésre a parancsot az apa, Nagy Péter cár adja ki.

Azt az igazságot is megtudjuk, hogy a nagy katoná csak a békéért harcolt. Hogy békés munkában a népi fölemelés. Nem pedig a grózelmek dícsőségéért, más népek leigazásáért. A megnyert orosz-svéd hadjárat al kalmával fogságba esett svéd fogist, teknek visszaadja kardjukat, a legvitézebbet pedig testvérként megcsókolja. De megcsókolja ugyanúgy a nép egyszerű fiát is, — egy öreg parasztot.

Ami emberlen igaz, szép és nagy, azon nem változtatnak a századok. Lélekzetelállító példát látjuk ennek a filmben: Mennyi minden valósul meg ma, ami Nagy Péter korában indult el. De hogy visszatérjünk a kezdetlen igazsághoz, a film külön jelenetben prókíti meg, ahogy a legyőzött vitéz XII. Károly svéd király undorodva visszautasítja Mazaepa tábornok ajánlatát, hogy Nagy Péterrel orvilkosok útján szabaduljon. Visszautasítja és fut tovább Konstantinápolyba. Eszünkbe jut ilyenkor a szovjet vasfúggyónrói célzatosság költött mese. Így a bizonyosság rá: Nem atalják többmillió szovjetföldi néző előtt kihangsúlyozni egy király emberi nagyságát.

Mindezt és még sok mindent örömmel fogadunk ebben a filmben, mint az igazság és az orv kispárvázását: Ami örömmel tölt el és kell is, hogy eltöltsön minden tisztességes, jószándékú embert.

### PÁLYÁZATI HIRDETMEY

Maksa község előjárósága pályázatot hirdet titkári és pénztárnoki állásra Javadalmazás a községi akalmazottakat szabályozó rendelet szerint A pályázatok benyújtási 1947 november 15-ig a községi előjárósághoz.

Előjáróság

### CSEPLŐGÉPESEK FIGYELME!

A vármegyei cseplőgépek szak szervezete folyó hó harmadikán csütörtökön délelőtti 11 óra kezdettel az Iparos-Orthon helyiségben nagygyűlést tart. Minden cseplőgép ott legyen. Gépkezelők és elölők megjelenhetnek.

Előadás

# Letartóztatták dr. Gazda Györgyöt

(SEPSISZENTGYÖRGY) — A Gazdasági Ellenőrző Hivatal szombaton letartóztatta dr. Gazda Györgyöt. Gazda kijátszva az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium rendeletét, amely szerint október 15. után tilos a sertések gyűjtése, a város több lakójától pénzeket vett fel, hogy annak ellenében sertéseket szállít Temes megyéből. Ezt az üzletet is a Mezőgazdák Szövetkezete leple alatt bonyolította le. A tavalyi aszály miatt zsiradék nélkül maradt lakosság szívesen adott pénzt Gazdának erre a célra. A sertések meg is érkeztek. Azonban itt is „hiba” csúszott a dologba, mert mint az néhány ügyességi feljelentésből kiderült, dr. Gazda György nemcsak szabotázszt, hanem közönséges csalást is követett el. Ugyanis a méregdrágán szállított sertéseksúlyánál is csalt. Volt eset, hogy egy szegény ember 30 kilós sertést fizetett ki Gazdának, amikor azonban átvette, húszkilós malacok kaptak keservesen összekuporgatott pénzeért.

A Gazdasági Ellenőrző Hivatal a sertéseket a Gazda őrzetére bízta a helyzet tisztázásáig. Gazda azonban a sertéseket a hatósági rendelkezés ellenére, mégis szétosztotta. Itt írjuk meg, hogy a szállítmányban okmányokkal igazolt 59 sertés helyett 62 darabot hozott előírás szerinti okmányok nélkül. Tekintettel az ügy súlyosságára, dr. Gazdát az ügy tárgyalásáig őrzetben tartják.

A kétes értékű tolványsággal  
közismert pénzügyminiszteri

## meg akarja akadályozni a magyar művészeti vezérfelügyelőség működését

(Kolozsvár) — Nem először éri meglepetés a fejlődő demokráciánkat a pénzügyminisztérium berkeiben megbúzódo reaktív elemek részéről. Egy ilyenfajta meglepetés érte most a magyar művészeti ügyünket. Szentimrei Jenő, a kolozsvári Alami Magyar Színház igazgatója, telefonbeszélgetést kapott Bukarestből, hogy vegye át Mollusz József magyar művészeti felügyelő munkakörét, mégpedig fizetés nélkül, mert a pénzügyminisztériumtól törölni akarják a magyar művészeti vezérfelügyelőség költségvetési tételét s a művészetiügyi minisztérium ennek megfelelően címzeteskedni szeretné általa. Itani az eddigi vezérfelügyelői állást Szentimrei Jenő a kihívó „megbízást” természetesen nem fogadta el, a Magyar Népi Szövetség központja pedig demokratikus szövetségeseivel egyetértésben azonnal intézkedett, hogy az egész ország demokratikus vezérére szempontjából sérelmes intézkedést vonják vissza.

A Magyar Népi Szövetség központja azonnal fellépett a kihívó intézkedést fogantató elemekkel szemben: a demokratikus kormányzat elé viszi a kérdést. Alexandrin pénzügyminiszternek, akinek kétes értékű tevékenysége ellen az ország haladó demokratai tényezői egymás után emelnek szót, a nyilvánosság előtt kell felelnie, hogy tudja összeegyeztetni miniszteriumának felelőtlenségét a magyar demokratikus fejlődésével, melynek egyik alapja az együttélés népek immár öntudatos és elgáncsolhatatlan egysége. Mindezek a mesterkedések természetesen nem gátolják a magyar művészeti vezérfelügyelőséget, hogy minisztériumától nyert megbízása alapján tovább folytassa működését.

## KISHIREK A NAGYVILAGBÓL

● A GÖRÖG kormány amerikai tiszteltet kért a szabadságharcosok ellen vívott hadműveletek irányítására. Az amerikai tisztiek vették át a vezérkari, a hadtestek és a brigádok irányító tisztségeit.

● A SZOVJETSZÖVETSEGBEN 58 ezrelékkal nagyobb az idei búzatermés a tavalyinál.

● AZ OLASZ iparvállalatok újabb 37 és fél millió dollár kölcsönt kaptak az amerikai Export Import Banktól. Az eddigi kölcsönök összege 95 millió 300 ezer dollárra emelkedett, amiből azonban a népek nincs semmi haszna, amint ezt a számlák is bizonyítják.

● A FRANCIA miniszterelnök leplezni akarja a De Gaulle előretörését által előállított veszély nagyságát azzal, hogy más nemlétező veszélyt emleget, — szegezi le legutóbbi beszédében a „Humanité”.

## Miért örült meg Sárdi Elemér dr.?

(Kolozsvár) — Megírtuk, azt a szörnyű tragédiát, amely Kolozsváron, Sárdi Elemér dr. műgyógyász műtőjében történt. Az orvos, — miközben éppen egyik betegét operálta, megörült. Felesége szerencsés érvetvete a történetek és sikerült urát biztos helyre elköltöztetni, a beteget pedig megmenteni. Az örült orvos életét kinyomozta a rendőrség. Megállapította, hogy Sárdi dr., aki

már hatvanadik évében járt, egy fiatal nővel ismerkedett meg, aki nála gyógykezelte magát. Szerelmes lett a nőbe és különféle erősítő injekciókat használt. Az ideggyógyász orvosok véleménye szerint a túlnagy mértékben önmagának beadott injekciók volt az oka annak, hogy Sárdi dr. idegrendszere össze-roppant.

## A NEMZETKÖZI HELYZET

### I. A háború utáni események

Zsdanov, a Szovjetszövetség Kommunista (bolsevik) Pártja kiküldöttjének a kilenc európai kommunista párt városi értekezletén elmondott jelentését nyilvánosságra hozták. A nemzetközi helyzetet ismertető nagyfontosságú jelentést folytatódólagosan közöljük, kivonatolva.

A második világháború befejezése az egész nemzetközi helyzetet a szocializmus javára megváltoztatta. A kapitalizmus két legmilitaristább és leg-támadabb országa, Németország és Japán katonai uralomra szorult, pedig a reakciós imperialista elemek az egész világon, különösen Angliában, az Egyesült Államokban és Franciaországban nagy reményeket fűztek ehhez a két országhoz. A hitleristák azonban gyengébbek, a Szovjetszövetség és a szabadságszerető népek erősebbeknek bizonyultak, mint ahogy München hívei gondolták. A kapitalizmus megsejtni a világgazdaság egyetlenségét, mindent átfogó rendszere lenni. A második világháború, a fasizmus szétverése, a kapitalista világ pozíciójának meggyengülése s az antifasizista mozgalmak megerősödése arra vezettek, hogy Közép- és Délkelet-Európa számos országa levált az imperializmus rendszeréről. Ezekben az országokban új népi demokratikus kormányzati rendszerek jöttek létre, új népi erők jutottak hatalomra és a legrövidebb idő alatt olyan haladó demokratikus újításokat tudtak végrehajtani, amilyenre a polgári demokrácia már nem képes. Új államforma képződött, amelyben a hatalom a népé.

A háború eredménye az lett, hogy a Szovjetszövetség tekintélye rendkívül megnőtt. A szocialista állam kiállotta a háború legnagyobb megpróbáltatásait és győztesen került ki a halál viadálból.

Lényegesen megváltozott a kapitalista világ arca is. A hat úgynevezett imperialista nagyhatalom közül három kiesett és maradt Anglia, az Egyesült Államok és Franciaország, az utóbbi ugyan, mint nagyhatalom elvesztette gyakorlati jelentőségét. Anglia viszont függő viszonyba került Amerikától. A nyarantrendszer világja is kiéleződött. Az amerikai kapitalisták sokat kerestek a háborúban, viszont az amerikai nép nem élte át a háború kimerítő nélkülözéseit, meg-szállások terhét, a légítámadásokat s mert az USA valójában csak a háború utolsó szakaszába lépett be, ami-

kor a harc sorsa már eldőlt, veszteségek emberanyagban aránylag nem volt nagy. A háború befejezése Amerika számára számos kérdést vetett fel. A tőkés monopolisták arra törekedtek, hogy nyereségüket a korábbi magas színvonalon tartsák meg. Programul tűzték ki a Wall Street urai Amerika egész gazdasági és katonai erejének felhasználását arra a célra, hogy a háborúban meghódított külföldi pozíciókat ne csak megtartsák, hanem ki is szélesítsék azáltal, hogy Németország, Japán és Olaszország világgazdasági pozícióit elfoglalják. Az USA új, nyitott hódító, terjeszkedő irányzatot hirdet, azzal a céllal, hogy megteremtse az amerikai imperializmus világhuralmát. Ebből a célból a terjeszkedési terepül kiszemelt országokban olyan belső kormányzatot rendszert akarnak megteremtteni, mely elhárít minden akadályt annak az útjából, hogy a kérdéses országok az USA csatlósáivá váljanak.

Amerika kihatással Angliára nehézz gazdasági helyzetét is. Az USA világhatalmi törekvéseinek a Szovjetszövetség állja útát a maga egyre növekvő nemzetközi befolyásával. És útját állják az új demokráciák, amelyek kiküldtek az angol-amerikai imperializmus ellenőrzése alól. Útját állják a világ munkásai és magának Amerikának munkásai is, akik nem akarnak új háborút a saját elnyomók uralma érdekében.

Az Egyesült Államok nyílt terjeszkedési programja élénken emlékeztet a fasizista támadók diestelenül összeomlott kalandos programjára. Az USA uralkodói körök terjeszkedő politikájukat állítólagos védekező kommunista ellenes feladatokba csomagolják. Háborús készülődéseiket azzal indokolják, hogy valami fantasztikus katonai veszedelemet találnak ki, amely őket állítólag a Szovjetszövetség részéről fenyegeti. Az amerikai diplomácia, zsarolás, vesztegetés és megfélemlítő módszereivel dolgozik. Az amerikai imperialisták frontot építenek ki a Szovjetszövetség és a világ demokráciája ellen. A legrosszabb indulatú egyensúlyokat vezetett imperialista politikuskor Churchill követett és felvették a Szovjetszövetség elleni preventív háború gyors megvalósítását. Nyltan felhívták Amerikát arra, hogy a Szovjetszövetség ellen használja fel az atomfegyvert, amely nek egyelőre monopolistája

(olytatjuk.)

## TÜZIFAT KERESUNK MEGVÉTELRE

Ajánlatokat a „Népi Egység”  
kiadóhivatalába kérünk  
SEPSISZENTGYÖRGY  
Lenin utca 5 szám

## Galiba egy tyúk körül

Bármennyire hihetetlenül is hangzik, tegnap tyúk volt a piacon. Eddig tyúk! Igaz, hogy mindössze egy, de az azon valaki volt. Falusi asszony kosarában gubbasztott és várta a vevőt. Azaz inkább az asszony várta, a tyúk csak pislogott. De az volt a baj, hogy a tyúkárús néni egy vevőt várt és vagy húsz-harminc jelentkezett. Mintha a földből nőttek volna ki, egyszerre vették körül a csodálkozó asszonyt és megszeppent tyúkját. A megijedt háziszárnyast — ki tudja miért került a piacra szegény, talán gyengélkedett — kézbe kapták, illetve rángatták. A levegőben kendermagos tollak szálltak...

— Ha így halad, már itt a piacon megkapaszjuk a szerencsétlent. — mondotta valaki, hangjában némi részvétellel.

Ebédre elkészítve rendszerint főző szokott lenni az ilyen tyúkműködés. De így a piacon, amikor még alku tárgyalás képezi, keserű szájig csúsz az embernek, mert megfizethetetlen. Méregdrága. És magas árával galibát okoz. A húsa éhes vevők ugyan-úgy egymásra liciálta. Mint a falmekén a tönkrement fölbirtokos kastélyában, amikor a régi képeket és szőnyegetek árverezik. Ezúttal csak a kiköltő hánygott, de az igazság, a mitsem sejtő tyúk, afa mégis emelkedett.

Mindez csak néhány percig tartott, mindenki sietett minél többet igérni, hogy a valamikor jobb napokat látott kis állat boldog tulajdonosa lehessen. Az egyik hölgyet majdnem meg is verték, mert az árát, hogy úgy mondjuk — össze elszabatta a súlyokat. Annál igért, hogy még az eladó is csodálkozott az észszerű és gyorsan odaadta a megteperzett tyúkot. Talán észrevett valamit, hogy egyszerre olyan sürögött a vásár megköltés? Olyan tudat, hogy a jelek szerint még többet is kaphatott volna a finom pecsenyének valóért.

A versenyben lemaradtak persze mérgesen néztek a pénzes vevő után, akinél az ár nem sokat számított. Valaki a foga közt sziszegett:

— Az a pénzes tyúk...

Mások viszont úgy vélekedtek, még büntetés a halál számára, hogy olyan drágán vásárolt és a sorok között meggyűlölt bucsuztunk a feloldódó tülektől, amely talán a vevők egymás közötti harca következtében beállt véglényegülésben még egy utolsó rugott, fejt a csabában lehajította és visszaadta lelkét Teremtőjének.

A falusi asszony, zsebébe sülyvesztve a ropogós bankókat, gyorsan elvagyult a piac tömegében, a jelenet szemtanúinak csoportja pedig körülményes arccal, megelégedetten oszlott szét...

(—czav)

## Emberterjesztő előadás

Az Encián TTE szerda esti ismételt előadásainak sorozatában Kiss Béla cseménfalusi evangélikus lelkész tart előadást a „Római hivatásokról”. A természetjáró szempontból igen értékesnek ítélt előadás és előadóról tekintettel az egyesület tevékenysége felkéri a tagokat, hogy a szerda esti előadásra minél többen jöjjenek el. Az előadás az egyesület nagyszalonnáján este háromnegyed 8 órakor kezdődik.

# HIREK

## A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÜVETESÉ NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth M. László, dr. László Ferenc, Szemler Ferenc  
Feladós szerkesztő: SZABÓ László

### SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK

Brassó, Kedd: Tavitcanu, Fekete-u. 18 és Gavrilescu, Kapitány-u. 2 (Ponudár-sarok). — Szerda: Tufu, Szabadság-tér 1 és Petrescu, Katonaközház-utca 1. — Sepsiszentgyörgy: Zakariás, Malinovsky-utca.

### MOZGÓK MŰSORA:

Brassó, Aro és Astra: Te és én örök a szívemben. — Capitol: Csak enyém vagy! — Corso: A borzalom útja. — Redut: Nagy Péter (román-magyar felirattal). — Scala: Lövődés az éjszakában. — Sepsiszentgyörgy: Városi: Csálódás. — Textilgyári: Szóváthy Éva.

### Kínai rendszer

Az olasz parlament egyik igen hosszúra nyúlt ülése után foglalták a kommunista párt főtájtára, mosolygva javasolta, vezessék be a „kínai rendszert” az olasz parlamentben. Az érdeklődők kérdéseire Togliatti elmondta, hogy Kínában minden felszólaló köteles a szónoki dobogóra felmenni és onnan intézni szavait a hallgatósághoz. A dobogó első részétől vékony zsínórok vezetnek a képviselők padjaihoz. Minden zsínór végén kis ólom súly van, amelyet a hallgatók tartanak kezükben. Ha valaki unalmasnak tartja már a szónok mondanivalóját, leejti a súlyt, amely kis hűzést fejt ki a szónoki emelvényre. Megfelelő számú ólom súly leejtése után a szónok automatikusan eltűnik a felbukkanó dobogó sütyjesztőjében.

— AZ URALKODÓ SZÜLETÉS NAPJA. (Bukarest) Groza Péter mi nisterelnök az Arad megyében időző Mikály királynak táviratát, úton fejezte ki a kormány és a maga jókívánságait születésnapja alkalmából, tartó egészségét és hosszú életét kívánva Románia királyának.

— PÉNZT CSAK PÉNZSEL VÉLBE KÜLDJÜNK. A brassói postahivatal figyelmezteti a közvéleményt, hogy ne küldjön egyszerű vagy ajánlott levelekben pénzt senki, mert a pénzt elkobozzák és a feladót megbüntetik.

— IPAROSOK ÉS KERESKEDŐK HAT RÉSZLETBEN FIZETHETIK AZ EGYSÉGES ADÓT. (Brassó) A pénzügyigazgatóság közli, hogy iparosok és kereskedők a 10 százalékos egységes adót a pénzügyminisztérium 568903-1947 sz. é. szeptember 23-án kelt rendele alapján, hathavi részletben fizethetik. Az első részlet 1947 október 31-én esedékes. A részletek befizetése a költségvetés 23. szakaszára hivatkozással történik, az 1947 szeptember 1-én megjelent 210. számú hivatalos lapban közzétett 39-es számú határozat alapján.

— MIKOR ADJAK KI AZ ÉRTÉKES BIZONYÍTVÁNYOKAT? A nemzetnevelési minisztérium utasította a középiskolák igazgatóit, hogy az érettségikerrel értesítették ifjak kérésére állítsanak ki bizonyítványt. A bizonyítványban feltüntetendő mind az érettségi, mind az utolsó négy középiskolai és általános osztályzata. A bizonyítvány csak valamelyik belföldi egyetemre kerül, vagy főiskolára való beiratkozásra jogosít. Az érettségi bizonyítványokat később állítják ki.

— A STRATOSZFERA UTÁN MOST A MELYTÉNYER FENÉKÉRE KÉSZÜL PICCARD. (Brüsszel) Piccard professzor, aki azaz lett világhírű, hogy magatérvezte a léghajóval a legnagyobb légi magasságba emelkedett és ott értékes tudományos vizsgálatokat végezt, most azt tervezi, hogy a legmélyebb

# TESTNEVELÉS

## Bukarestben Lengyelország—Románia válogatott csapata köntetlennél végeztek

Hűdég, szeles, esős időben játszottak le vasárnap délután a román fővárosban 10 ezer néző jelenlétében Lengyelország—Románia közötti válogatott labdarúgó mérkőzést.

A román csapatból említést érdemel Sadowsky, Darok, Marinescu, Incze II. és Dumitrescu III. A lengyel csapatból Skromny kapus, Włodarczyk és Barwinsky. — Kamarás magyarátkoztató a mérkőzés kitünően vette, ami a közönség tetszését megnyerve, több ízben nyílt tapsban nyilvánult meg.

A BOLGÁR FŐVÁROSBAN BUKAREST VÁLOGATOTTJÁT — SZÓFIA VÁLOGATOTTJÁTÓL 6:1 (5:1) ARÁNYBAN VERESÉGET SZENVE DETT

A bolgár fővárosban szombaton délután 10 ezer néző jelenlétében játszottak le Szófia válogatott—Bukarest válogatott városok közötti nemzetközi labdarúgó mérkőzést. A román fővárosi képviselő csapat nem várt 6:1 (5:1) arányú súlyos vereséget szenvedett a bolgár főváros színeiben játszó csapatától. — A jelentések szerint az, hogy a román csapat félútny gólkülönbségű vereséget szenvedett, nagyrésztben Stanescu kapusnak és Flamaropol terhére írható. Ez utóbbi győngt is rugott.

Győzött az IAR, döntetlent ért el a szentgyörgyi Textila

(Brassó) — A városi sporttelepen szépszámmú közönség előtt 3:0 arányban vívta ki a Bluga bajnoki mérkőzés során győzelmét az IAR a galaczi Gloria CFR ellen.

A szentgyörgyi Textila Buhusiban játszott vasárnap az ottani Textila ellen. Noha a hivatalos megnyilatkozások Buhusi Textila győzelmét jósoltak, a szentgyörgyiek 2:2 arányban döntetlent harcoltak ki.

Brassói kerületi eredmények: Az edzőcsoporthoz tartozó csapatok közül vasárnap az alábbiak játszottak: Ardehul—ASS 7:1. — Vacuum Oil—Kereskedelmi Akadémia 2:1 (1:0). — Uz. Codlea—Cementgyár 5:2 (0:1). — Másodosztályú találkozók: Metrom—Infrafrica 4:4 (2:0). Szombaton délután: Metrom—Schiel 3:1. A Schiel veresége nagy meglepetést keltett.

Nemzetközi süketnéma labdarúgó mérkőzést játszottak szombaton Bukarestben

Érdekes nemzetközi labdarúgó mérkőzés színhelye volt szombaton délután a fővárosi Vénusz-pálya. A magyar és román süketnéma labdarúgócsapata mérte össze erejét, amely a magyar süketnéma 6:0 (2:0) arányú győzelmével végződött. Érdekes tény volt a mérkőzésnek, hogy a pálya szélén a megszakított két határjelző

## Ujból megnyitott a HOTEL AMBASADOR

ROMÁNIA LEGKORSZERŰBB SZÁLLÓJA, valamennyi szobájához külön fürdőszoba, telefon és W. C.  
BUKAREST, Bul. Tache Ionescu 10. Telefon 10-440

Tengerfenékre, 1200 méter mélységbe szállt le. A készülék, amellyel a professzor a mélytengerbe szállt, 40 tonna súlyú ocelgömb, amelynek minden négyzetcentiméterére 60 tonna nyomást bír el. Piccard maga számította ki a készülék falzatának vastagságát, amely a legvékonyabb részén három hüvelyk. Az első kísérletet Afrika nyugati partjainál novemberben vagy decemberben tartják.

— RENDORSÉGI HIREK. (Brassó) Bíró Dora brassói lakost letartóztatták és ártárák az ügyészségnek, mert Báres József és Dragoma Anastasia Gácsmajor utcai lakosoktól különösen ruháimut lopott. — Bida Vasile Pa-telle utcai lakos bizalommal való



ELLÁTOTT HAZ MINDENKINEK A KIVÁNSÁGA  
Mindenki Önök közül elérheti ezen kívánságát, ha részt vesz az Állami sorsjátékon. Két sorsjegy közül egyik nyer. Tekintélyes nyereményeket oszt széjjel, az Állami sorsjáték. A nyeremények teljes összege.

218.000.000 Lei



EGYENEN SORS JEGGYEL MILLIÓMÓ CSA LEHET

ÁLLAMI SORSJÁTEK

helyett négy jelölte a bíró által lefűjt szabálytalanságokat.

Román hölgyek nyerték a magyarokkal az Európa-Kupa versenyt

Az Európa-Kupaért folyó női asztali tenisz versenyeket vasárnap játszották Bukarestben Románia és Magyarország versenyzői. A nagy érdeklődést kiváltó küzdelmet a nagyközönséggel kívül meglátogatta Gyöngyösi bukaresti magyar követ és Sergiu Petrovici OSP elnök és Odise Parvulescu főtájtára kíséretében. A Kupaversenyt a román hölgyek nyerték meg 5:4 arányban.

### KÜLFÖLD:

Eredmények a magyar NB. vasárnapi fordulójáról

A magyar NB vasárnapi nyolcadik fordulóján csak két mérkőzést játszottak. A forduló különösebb meglepetéseket sem eredményezett: Vasas—MTK 0:0. Győri ETO—Mogirt 3:0. Ferencváros—Csepel 1:1. Sal. BTC—Haladás 1:0. Szolnok—Szeged 1:1 (0:0). Kispeszt—DVSC 3:0 (2:0). EMTK—Elektromos 1:0 (0:0).

Stockholmban vasárnap délután játszott Svédország válogatottja ellen a svédországi portyán levő moszkvai Dinamo csapata. A találkozó a Dinamo 5:1 arányú győzelmével végződött.

## APRÓHÍRDETÉSEK

Hírdetéseket csak is készpénzfizetéssel mellett fogadjunk el.

### FOGLALKOZÁS

KISASSZONYT alkalmazunk két kislány mellé azonnara. Bt, Brassó Kapu-utca 30. 9715-1

EGY fűtő kárpitos tanulóknak felvesszük Szatmari János kárpitos, Szt. Gheorghe, Str. Lenin 19. Telefon: 241. (180)

BUTORASZTALOS segédet állandó munkára felvesszük teljes ellátással. Unger asztalos, Csikszerecs, (187)

### ADÁS-VÉTEL

REVAI LEXIKONT 13-ik számú: kötetenként is, művészhanglamezt (Beethoven-Bach-Mozart-Bartók stb.) vesz a Szász könyvesbolt Sepsiszentgyörgy, Lenin u. 4. (188)

BUTOR, mosólást és egyéb háztartási cikkek eladók. Brassó, str. Crisan 26. 9707-a

STILUSOS férfiszoba berendezés bőrgarnitúrával, hosszukocsis „Remington” laboratoros írógép és egy új telepes rádió eladó. Cam a Minerva könyveskereskedésben, Szt. Gheorghe. (189)

### BÉRLET

ANGORAFONÁST vállalkoz géppel, Brassó Str. Carpatilor 103. hátú az udvarban. (191)

SÜRGŐSEN keresek lakást Brassóban vagy környékén 3-5 szoba és melléképítmény, udvar és garázzsal alacsony bérre fizetek. Telefon Brassó 9709-b

KERESEK központban 2-3 szobás szobát, konyha és fürdő használatra orvosnak megfelelő. Viscont, Brassó, Kapu-utca 40. Telefon 15-98. 9716-b

EGY jóforralmű üzlet berendezéssel átdó. Érdeklődni: Csikszerecs, Str. Dózsa 9. (188)

CYTMÖLCSFÁT fesszel ültessen! Jó minőségű szép csemétet ajánl Kóntes Ferenc kertészete, Sepsiszentgyörgy (190)

### INGATLAN

PÁZTHELY, 10 hektáros, hírtott dísznő és egyéb építményekkel. Eladó. Száva, Brassó, General Moscu 23. 9713-1

Nyomatva a Jókai-nyomda Rt. körforgógépén, Sepsiszentgyörgyön.